

英汉语言对比

与中西文化差异探索

杨 芊 ● 著



中国海洋大学出版社
CHINA OCEAN UNIVERSITY PRESS

英汉语言对比

与中西文化差异探索

杨 芊 ● 著

中国海洋大学出版社
· 青 岛 ·

图书在版编目 (CIP) 数据

英汉语言对比与中西文化差异探索 / 杨芊著. — 青
岛 : 中国海洋大学出版社, 2018.9
ISBN 978-7-5670-2075-7

I. ①英… II. ①杨… III. ①对比语言学—英语、汉语
②比较文化—研究—中国、西方国家 IV. ①H31②H1
③G04

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2019) 第 018329 号

出版发行 中国海洋大学出版社
社 址 青岛市香港东路 23 号 邮政编码 266071
出 版 人 杨立敏
网 址 <http://pub.ouc.edu.cn>
电子邮箱 chsbg@ouc.edu.cn
订购电话 0532-82032573 (传真)
责任编辑 吴欣欣 电 话 0532-8902533
印 制 北京虎彩文化传播有限公司
版 次 2019 年 1 月第 1 版
印 次 2019 年 1 月第 1 次印刷
成品尺寸 170mm×240mm
印 张 15.25
字 数 260 千
印 数 1-1000
定 价 48.00 元

发现印装质量问题, 请致电 010-84720900 由印刷厂负责调换。

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

前 言

语言是文化交流的载体和体现，人类正是有了语言，文化才得以更好地发展和继承。同时，由于各国文化的不同，语言也不同，它们的不同主要体现在描述角度和表达形式等方面。而翻译是两种文化之间沟通交流的纽带，英语和汉语存在诸多差异，在翻译全过程中，译者应全面予以考虑。这些差异与译者的思维、语言表达紧密相关，影响着翻译效果。

英语和汉语是两种语系不同、风格迥异、文化基础悬殊的语言体系。英语是世界上应用范围最广泛的语言，在中国拥有众多的学习者，它的学习和应用受到越来越多的重视；而作为我们母语的汉语具有悠久的发展历史，有着深厚的文化积淀，也有其自身独特的结构规则和审美特征。因此在两种语言的翻译转换过程中，常常会受到语言的符号体系、句法结构规则、语义表达方式、语言应用的环境以及文化习惯等方面的影响和制约，容易造成一些失误，从而影响到交际的效度。因此英汉语言的对比与中西文化差异的研究就变得越发重要。通过英汉语言的对比和中西文化差异分析，可以掌握两种语言和文化的特点，进而在翻译时有效辅助译者工作。

本书以英汉语言对比和中西文化差异分析两方面为中心，首先对语言、文化、英汉语言和英汉文化进行对比和探索，然后详细对比梳理了英汉词汇、句法、语法、语篇、修辞和语用几方面的内容。最后对中西动植物文化差异、中西方色彩词语文化差异以及中西习俗、节日、人名、习语文化、宗教文化差异进行分析和探讨。

本书在撰写过程中参阅了一些文献资料，借鉴了专家和学者的研究成果，在此对他们表示衷心的感谢。同时，本书力求语言朴实严谨、条理清晰，旨在为广大英语学习者提供理论与实践指导，同时也为英语教师的语言教学提供一定参考，也为对英汉语言文化感兴趣的人士提供些许可以借鉴的资料。

由于笔者水平所限，书中难免有缺陷和不足之处，敬请同行专家和读者批评指正。

目 录

第一章 语言及英汉语言对比探索	1
第一节 语言的定义	1
第二节 语言的特点与分类	2
第三节 英汉语言对比研究的性质与目的	13
第四节 英汉语言对比研究的理论基础	15
第二章 文化及英汉文化对比探索	17
第一节 文化的定义	17
第二节 文化的特点与分类	19
第三节 语言与文化的关系	24
第四节 英汉文化差异探索	26
第五节 英汉思维差异索究	32
第三章 英汉词汇、句法和语法对比探索	45
第一节 英汉词汇对比探索	45
第二节 英汉句法对比探索	64
第三节 英汉语法对比探索	84
第四章 英汉语篇、修辞和语用对比探索	94
第一节 英汉语篇对比探索	94
第二节 英汉修辞对比探索	109
第三节 英汉语用对比探索	125
第五章 中西动植物文化差异探索	135
第一节 中西动物文化对比探索	135
第二节 中西植物文化对比探索	147

第六章 中西色彩词语文化对比探索	156
第一节 汉英语言中颜色词的分类与比较.....	156
第二节 常见颜色词的词意比较.....	158
第三节 汉英常见颜色词的比喻和联想.....	169
第四节 颜色词的社会属性.....	178
第七章 中西习俗、节日与宗教文化差异探索	182
第一节 中西习俗文化对比探索.....	182
第二节 中西节日文化对比探索.....	201
第三节 中西宗教文化对比探索.....	211
第八章 中西人名与习语文化差异探索	219
第一节 中西人名文化对比探索.....	219
第二节 中西习语文化对比探索.....	227
参考文献	232

第一章 语言及英汉语言对比探索

语言是人类生活中最为奇妙的现象之一，是人之所以为人的重要特征。语言在人类的沟通交流中发挥着不可替代的作用。不同的语言有其自身的特征。进行两种语言的对比研究，对语言能力以及理论水平的提高都极为有利。本章就对语言以及英汉语言对比进行研究，具体从语言的定义、特点、分类以及英汉语言对比研究的性质、目的与理论基础展开分析。

第一节 语言的定义

什么是语言？关于这一问题，当今语言学界还没有给出一个明确而统一的定义。

关于语言的定义，《韦氏新世纪词典》中给出了最常用的几个释义，具体如下。

(1) ①人类言语 (human speech)；②通过这一手段进行交际的能力 (the ability to communicate by this means)；③一种语音和语义相结合的系统，用来表达和交流思想情感 (a system of vocal sounds and combination of such sounds to which meaning attributed, used for the expression or communication of thoughts and system)；④该系统的书写形式 (the written representation of such a system)。

(2) ①任何一种表达或交流的手段，如手势、标牌或动物的声音 (any means of expressing or communicating, as gesture, signs, or animal sounds)；②由符号数字及规则等组合成的一套特殊体系，用来传递信息，类似计算机信息传递 (a special set of symbols, letters, numerals, rules, etc. used for the transmission of information, as in a computer)。

此外，不论是国外还是国内，都有很多权威人士以及语言学家对语言的定义有自己的看法。

萨丕尔 (Sapir) 认为，语言是人类特有的，非本能地利用任意产生的符号体系来表达思想感情和愿望的方法。

舒哈特 (Schuchardt) 认为，语言的本质就在于交际。

索绪尔 (Saussure) 认为，语言是表达思想的符号体系。

乔姆斯基 (Chomsky) 认为，语言是一种能力，是人脑中的一种特有的机制。

叶姆斯列夫 (Hjemslev) 认为，语言是纯关系的结构，是不依赖于实际表

现的形式或公式。

施坦塔尔 (Steinthal) 提出, 语言是对意识到的内部心理的和精神的运动、状态和关系的有声表达。

洪堡特 (Humboldt) 认为, 语言是构成思想的工具。

上述关于语言的论述侧重点有所不同, 如有的是从语言功能的角度来定义的, 有的是从语言与人类精神活动关系的角度来定义的, 有的则是从语言的结构特点来定义的等。但是, 这些定义却都在人类语言的重要特征方面达成了共识, 即语言是一个具有任意性、用于人类交流的语音符号系统。

(1) 语言是一个系统, 即语言要素的组合需要依据一定的规则。

(2) 语言具有任意性, 语言符号和符号所代表的事物之间没有内在的必然联系。

(3) 语言是有声的, 声音是所有语言的首要媒介。儿童在学会读与写之前就已经学会了说话, 这是对语言在根本上是有声的很好证明。

语言最简明的定义为“语言是一种口头交际工具”。之所以说语言是带有工具性质的, 是因为不论口头的还是书面的交际其发生都具有目的性。语言同时还具有交际功能, 只有当语言使用者对于人类社会交际互动规则熟悉的情况下, 语言的交际功能才得以很好地发挥。

第二节 语言的特点与分类

一、语言的特点

语言学界公认的一个说法是: 语言是人类所特有的。尽管动物也有用于沟通和交流的声音信号, 但在人类看来, 那些不能称之为“语言”。著名哲学家伯兰特·罗素 (Bertrand Russell) 曾说: “不论一只狗多么卖力地叫, 也无法告诉你它的父母虽然贫穷却非常诚实。”因此, 人类语言存在某些特性使之区别于动物的“语言”, 然而这些特性是人类语言所共有的吗? 有些学者认为人类不同的语言之间不存在共性, 这些学者被称为“相对论者” (relativist); 还有一些学者认为人类语言存在某些区别于动物交流方式的共性, 这些学者通常被称为“共性论者” (universalist)。随着人们对语言的认识逐渐加深, 共性论者的观点得到了语言学界的普遍认可。下面就对人类语言的共同特点进行探讨。

(一) 移位性

语言的移位性是指语言使用者可以用语言谈论与自己处于不同时空的事物。

语言的移位性特征使人们可以提及孔子或北极, 尽管前者已去世两千五百多年、后者距离人们十分遥远。

一旦发现有关群体利益的刺激, 多数动物就会马上做出相应的交际反应。例如, 鸟类发出鸣声警告说明现在有危险情况, 这些动物是受“直接刺激反应的控制”。不同于动物交际系统, 人类语言不受直接刺激控制, 谈论什么无需由外界或内部的刺激引发。蜜蜂交际有一定的移位性: 它能够回巢报告在时间和距离上都很遥远的食物来源。但狗却不能告诉人们它的主人过几天才能回来。人类语言使人们能够谈论已不存在或还未出现的事物。

移位性赋予人们的概括能力和抽象能力使人类受益无穷。词语常常被用来指代当前语境里没有的实体事物。当人们能够谈论遥远的事物时, 就有了理解诸如“真理”“美丽”等非实物抽象概念的能力。

(二) 任意性

任意性指语言符号的形式和意义之间没有自然的联系。例如, 人们无法解释为什么 a book (一本书) 读作 /a buk/; a pen (一支钢笔) 读作 /a pen/, 但任意性具有不同层次。任意性这一概念最早是由索绪尔提出的, 现在已广为人知。

下面就从三个方面来具体介绍语言的任意性特点。

1. 语素音义关系的任意性

你也许会不同意, 认为各种不同程度的象声词就不属于任意关系。象声词指一个词是靠模拟自然声响而形成的。例如, 汉语中的“叮咚”“轰隆”“叽里咕噜”, 其形式似乎建立在天然基础之上。英语描写同样声音却是完全不同的词, 如英语中狗叫是 bow wow, 而中文则是“汪汪汪”。但人们对象声现象存在一些误解。实际上任意与象声可以同时发生。

下面就以威德逊 (H. G. Widdowson) 从济慈 (John Keats) 所著《夜莺颂》(*Ode to a Nightingale*) 一诗中摘取的一行诗句为例进行说明。

The murmurous haunt of flies on summer eves

夏日夜晚飞虫嗡嗡飞

通过大声朗读上述句子可以感受到声音与意义之间的联系。但这种效果并非来自词语本身, 而是在知道词语语义后才建立起来的联系。为证明这一点, 可以试想如果用发音类似的词 murderous (谋杀) 替换 murmurous (嗡嗡声), 那么该词的语音与苍蝇飞动发出的嗡嗡声就完全失去联系了。正如威德逊 (1996) 所说“只有当你知道一个词的意义后, 你才会推断它的形式是合理的。”

(Widdowson, 这一观点适用于大量所谓的象声词。

2. 句法层次的任意性

系统功能语言学家和美国功能语言学家认为,在句法层面上语言是任意性的。

依据语法组成句子的规则即为句法(syntax)。句子成分的排列顺序要遵循一定的规则,分句的前后次序和事件真实的顺序有一定的对应关系。也就是说,句子的任意程度低于词语,尤其体现在下面的顺序关系中。试比较以下几个句子。

① He came in and sat down. (他进来坐下)

② He sat down and came in. (他坐下进来)

③ He sat down after he came in. (他进来后坐下)

在①句,可以排出两个动作的先后;说②时,读者会按语实际情况相反的顺序来理解,即认为也许是他坐上轮椅再进入房间;在③中,after一词调换了两个分句的顺序。因此,功能学家们认为语言中最严格意义上的任意性只存在于对立体中区别性语音单位里,如pin和bin, fish和dish这样成对的词语。

3. 任意性与约定性

通过以上分析可知,语言符号的形式和意义之间的关系是约定俗成的,也就是约定性的关系。这里有必要介绍任意性的反面,即相对任意性的约定性。英语学习者通常被告知“这是惯用法”,这意味着这是一种约定俗成的说法,即使你觉得它看起来或是听起来有不合逻辑之处,也不可以做任何改动。任意性使语言有潜在的创造力,而约定性又使学习语言变得艰难和复杂。对外语学习者来说,语言的约定性要比任意性更值得注意。这也说明为什么人们在费力地记忆惯用法时,对语言的任意性浑然不觉,但对语言的约定性却时常感到头疼。

(三) 二重性

二重性是指语言拥有两层结构层次的特征,上层结构的单位是由底层结构的元素组成的,每层结构又有各自的构成原则,(By duality is meant the property of having two levels of structures, such that units of the primary level are composed of elements of the secondary level and each of the two levels has its own principles of organization.)

语言是一个系统,包含两组结构或者说两个层面。通常来讲,话语的组成元素本身是不传达意义的语音,语音的唯一作用就是相互组合构成有意义的单位。语音可称为“底层单位”,与词等上层单位相对立,因为底层单位没有意义而上层单位有独立明确的意义。而上层单位在更高层面上又能组合、再组合成无数个句子。这种结构上的双重性或者说语言的双层性使得其使用者能够谈

论他们所知道的任何事物。二重性只存在于这样的系统之中，既有元素又有它们组合所成的单位。其他任何一种动物的交流系统都没有也不可能具有二重性。这是因为许多动物用特定的声音交际，它们都代表相应的意思。所以，动物交际系统不具备这一人类语言独有的区别性特征——二重性。正因如此，从人类角度来看，动物的交流能力受到很大的限制。

说到二重性，就必须注意到语言的层次性。例如，当听一门完全不懂的外语时，流利的说话者像是在用持续的语流说话。其实，没有哪一种语言是真正没有间隙的。要表达分离的意思就必须有分离的单位，所以对一门新的语言解码首先要找到那些单位。音段或音节是最底层的单位，是由多个无意义的语音组成的音段，即“音节”。音节 (syllable) 是话语的最小单位。音节间相结合构成数以千计的语义段，也就是词的组成部分，被称为“语素”。例如，前缀 trans-，后缀 -ism 等。有了大量的词，就可以联系更多的意义，在此基础上才能组成无数的句子和语篇。

正如鲍林格 (Bolinger) 和西尔斯 (Sears) 指出的那样：“分层——一种层次套层次的组织——是有限的手段作无限使用的物质体现。该特征是人类语言最明显的标志性特征，它赋予人类语言以无穷尽的资源。” (Stratification——this organization of levels on levels——is the physical manifestation of the “infinite use of finite means”, the trait that most distinguishes human communication and that provides its tremendous resourcefulness.)

语言具有二重性的优势使人类语言具有巨大的创造性。仅用为数不多的几个元素就可以创造出大量不同的单位。例如，一套语音系统 (如英语的 48 个语音) 可以产生大量的词，运用词又可以产生无穷的句子，句子又可以形成无以数计的语篇。

(四) 创造性

廖美珍 (2009) 认为创造性指语言的二重性和递归性使语言变得具有无限变化的潜力。(By creativity we mean language is resourceful because of its duality and its recursiveness.) 语言比交通信号灯复杂得多，原因之一便是人们可以利用语言产生新的意义。无数的例子可以证明，词语通过新的使用方法能表达新的意思，并能立刻被没有遇到过这种用法的人所理解。

从另外一个角度来看，也就是说只有人类的语言具有能产性。虽然绝大多数动物的交际系统允许其使用者发送和接受数量极为有限的不同信息，但这些信息都不具有创造性。例如，长臂猿的叫声就不具有创造性，因为它们的叫声

都来自一个有限的指令系统，因此很容易耗尽，而不可能有任何新意。

但如果仅将语言看成是一个交流系统的话，那么语言也就不是人类所独有的。众所周知，鸟、蜂、螃蟹、蜘蛛及其他生物都能通过某种方式交流，只是所传达的内容极为有限。语言的创造性部分来源于它的二重性。二重性使得说话者通过组合基本的语言单位就可以创造出无限多的句子，其中的大部分句子说话人可能从没有听过也没有说过。从另一个层面来讲，语言是创造性的，是因为它有潜力产生无限长的句子。语言的递归性为这种可能性提供了理论基础。

例如，下面的句子可以无限地扩展下去。

English is an interesting subject.

I know that English is an interesting subject.

Alice knows that you know that I know that English is an interesting subject.

Is it a fact that Alice knows that you know that I know that English is an interesting subject ?

汉语也是如此。例如：

我喜欢杂志。

我喜欢简装杂志。

我喜欢印刷精美的简装杂志。

我喜欢厚薄适中、印刷精美的简装杂志。

你知道我喜欢厚薄适中、印刷精美的简装杂志。

我还以为你知道我喜欢厚薄适中、印刷精美的简装杂志呢。

由此可见，语言是能产的或具有创造性的，它的使用者可以利用原有的符号建构或解释新的符号。这就是人们能造出并且理解无数句子的原因，这也包括一些人们以前从未听说过的句子。

（五）文化传承性

所谓语言的文化传承性，是指语言是通过文化来传承的。例如，一个说英语的人和一个人说汉语的人都能使用某种语言，但是他们不能相互理解，这在某种程度上说明语言是通过文化来传承的。尽管习得语言是人类与生俱来的一种能力，即人的语言能力具有一种遗传的基础，但任何一种语言系统细节的掌握都得靠学习和传授来实现，而不是靠遗传或本能的代代相传。与之相反的是，动物的叫声系统是通过遗传来传承的，即动物天生就具有发出它们物种特有叫声的能力。

二、语言的分类

(一) 按语言的结构特点划分

按照语言的结构特点可以将语言分为词根语、黏着语、屈折语和多式综合语。

1. 词根语

词根语也称为“孤立语”，其特点是这些语言的词没有构形词缀，因此也很少有形态变化。词根语表示词与词之间的语法关系时一般通过词序和辅助词来实现。属于词根语的有古汉语、马来语、缅甸语、越南语等。

2. 黏着语

黏着语的特点是一个词仅表示一种语法意义，具有构形词缀。词根与词缀均可单独使用，构形词缀黏着在词根上面，结合得并不紧密。属于黏着语的有日语、朝鲜语、土耳其语、芬兰语以及阿尔泰语系下的语言。

3. 屈折语

屈折语内部有曲折，其特点是一个词缀可同时表示多个语法意义，词素内部音的交替也可用以表示语法意义。词缀和词根结合得十分紧密。属于屈折语的有印欧语系、闪含语系诸语言。

4. 多式综合语

多式综合语的特点是动词谓语句包含如宾语、状语等多种复杂的成分，这些复杂的词的形式通常与其他语言的句子基本类似。属于多式综合语的有美洲印第安诸语言、古亚细亚的一些语言。

(二) 按语言发生的谱系划分

按语言的亲属关系或共同来源进行分类称作“语言的谱系分类”。世界上各种语言按语言发生学的谱系分类，可分为十几种，其中主要的语系包括印欧语系、汉藏语系、阿尔泰语系、马来—玻利尼西亚语系、闪—含语系、乌拉尔语系、高加索语系、达罗毗荼语系、南亚语系。每个语系又可分出语族，语族下再分出语支，最后到具体的语言。下面就来介绍这九种语系。

1. 印欧语系

印欧语系主要分布在亚洲的印度、欧洲以及美洲等地，是最大的语系，使用人数约 17 亿。印欧语系现存的语言分属九个语族，具体如下。

(1) 日耳曼语族，主要分布在北美、北欧、澳大利亚等地，分为以下三个语支。

① 北部语支：冰岛语、挪威语、丹麦语、瑞典语等。

② 西部语支：英语、德语、荷兰语、阿非利堪斯语、弗里西亚语、依地语等。

③ 东部语支，主要是俄特语。俄特语一千多年前已消亡。

(2) 拉丁语族又称“罗曼语族”。拉丁语族主要分布在法国、意大利、西班牙、葡萄牙、罗马尼亚以及拉丁美洲。该语族下分为两个语支。

①东部语支：意大利语、罗马尼亚语、摩尔达维亚语。

②西部语支，由两个语群组成：一是伊比利亚—罗曼语群，包括西班牙语、葡萄牙语等；二是高卢—罗曼语群，包括法语、普罗旺斯语等。

(3) 凯尔特语族，主要分布在英国的苏格兰、法国的布列塔尼以及爱尔兰岛。该语族分出以下两个语支。

①南部语支：威尔士语、布列塔尼语等。

②北部语支：爱尔兰语、苏格兰盖德尔语等。

(4) 印度伊朗语族，主要分布在印度、巴基斯坦、孟加拉国、斯里兰卡、尼泊尔、伊朗、阿富汗等地。该语族下分两个语支。

①印度语支：印地语、乌尔都语、马拉地语、孟加拉语、旁遮普语、尼泊尔语、吉卜赛语等。

②伊朗语支：普什图语、波斯语、库尔德语、塔吉克语等。

(5) 波罗的语族，主要分布在波罗的海沿岸，包括拉脱维亚语、立陶宛语。古普鲁士语也属于波罗的语族，现已消亡。

(6) 斯拉夫语族，主要分布在东欧、巴尔干半岛以及苏联。该语族下可分三个语支。

①东部语支：俄语、白俄罗斯语、乌克兰语等。

②西部语支：波兰语、捷克语、斯洛伐克语等。

③南部语支：保加利亚语、斯洛文尼亚语、马其顿语等。

(7) 阿尔巴尼亚语族，主要指阿尔巴尼亚语。

(8) 亚美尼亚语族，主要指亚美尼亚语。

(9) 希腊语族，主要指希腊语。

2. 汉藏语系

汉藏语系主要分布在亚洲东南部，使用人口有十几亿。汉藏语系可分为汉语族、藏缅语族、苗瑶语族、壮侗语族等。

(1) 汉语族，主要指汉语。汉语是世界上使用人数最多的语言，使用人数超过十亿。

(2) 藏缅语族，主要分布在缅甸、尼泊尔境内以及我国西南、西北地区。该语族下分四个语支。

①藏语支：藏语、嘉戎语、门巴语等。

②景颇语支：景颇语、拿加语等。

③彝语支：彝语、哈尼语、傣僳语、纳西语等。

④缅甸语支：缅甸语、阿昌语等。

此外，属于藏缅语族的还有很多，如宗卡不丹语、克伦语，印度的曼尼普尔语、卢谢语，尼泊尔的内瓦里语、穆尔米语，我国的羌语、土家语等。

(3) 苗瑶语族，主要分布在越南、老挝、泰国以及我国西南、中南地区。该语族下分两个语支。

①苗语支：苗语、布努语等。

②瑶语支：瑶语（勉话）等。

(4) 壮侗语族，主要分布在越南、老挝、缅甸、泰国以及我国的中南、西南地区。该语族下分四个语支。

①壮傣语支：壮语、傣语、布衣语、泰语、老挝语、掸语等。

②侗水语支：侗语、水语、毛南语、拉珈语。

③黎语支：黎语。

④仡佬语支：仡佬语。

3. 阿尔泰语系

阿尔泰语系主要分布在中亚、蒙古、土耳其、阿富汗以及我国的东北、西北地区。使用人口约九千万。一般认为，阿尔泰语系包括三个语族：蒙古语族、突厥语族和通古斯—满洲语族。

(1) 蒙古语族，主要分布在我国和蒙古国境内。有蒙古语、莫科勒语、达尔干语。

(2) 突厥语族，主要分布在土耳其、阿富汗、苏联的中亚地区以及我国的西北地区。该语族下分五个语支。

①布尔加语支：楚瓦什语等。

②克普恰克语支：哈萨克语、塔塔尔语、巴什基尔语等。

③奥古兹语支：土耳其语、土库曼语、阿塞拜疆语等。

④回语支：裕固语、雅库特语、图瓦语等。

⑤葛逻禄语支：乌孜别克语、维吾尔语。

(3) 通古斯—满洲语族，主要分布在中西伯利亚、蒙古国以及我国东北、内蒙古、新疆一带。该语族下分两个语支。

①通古斯语支：鄂伦春语、涅埃文基语、赫哲语等

②满洲语支：满语、锡伯语等。古代女真语也属于这个语支。

4. 乌拉尔语系

乌拉尔语系分布在从斯堪的纳维亚往东直达亚洲西北部的广阔地带。使用

人口超过两千万。该语系下分以下两个语族。

(1) 芬兰—乌戈尔语族，主要分布在欧洲匈牙利、芬兰、爱沙尼亚和俄罗斯境内，可分为两个语支。

① 芬兰语支：芬兰语、科密语、爱沙尼亚语等。

② 乌戈尔语支：匈牙利语、奥斯恰克语等。

(2) 撒莫狄语族，主要分布在乌拉尔山周围和西伯利亚地区，包括塞尔库普语、牙纳桑语等。

5. 高加索语系

高加索语系主要分布在高加索地区。一般认为，高加索语系至少包括以下两个语族。

(1) 南高加索语族：格鲁吉亚语、美格雷尔语、拉色语等。

(2) 北高加索语族，下分两个语支。

① 西北语支：卡巴尔达语、阿布哈兹语等。

② 东北语支：车臣语、阿瓦尔语等。

6. 马来—波利尼西亚语系

马来—波利尼西亚语系主要分布在从非洲的马达加斯加到南美的复活节岛，北起夏威夷，南至新西兰地区。使用人口约一亿七千万。该语系一般分为以下四个语族。

(1) 印度尼西亚语族：印度尼西亚语、马来语、爪哇语、马达加斯加语、高山语、他加禄语。

(2) 密克罗尼西亚语族：马绍尔语、吉尔伯特语等。

(3) 美拉尼西亚语族：斐济语等。

(4) 波利尼西亚语族：夏威夷语、毛利语、汤加语等。

7. 闪—含语系

闪—含语系主要分布在从阿拉伯半岛经北非直到毛里塔里亚，往北远及高加索地区、往南直达赤道地区。使用人口约一亿七千万，其中讲阿拉伯语的人口居多。它包括以下五个语族。

(1) 闪语族，主要分布在马耳他、埃塞俄比亚和阿拉伯国家境内。该语族下分三个语支。

① 南部语支：马耳他语、阿拉伯语、埃塞俄比亚诸语言等。

② 北部语支：希伯来语。腓尼基语、迦南语也属于该语支，现已消亡。

③ 东部语支，属于该语支的巴比伦语、亚西利亚语等已消亡。

(2) 乍得语族，主要分布在乍得和尼日利亚，包括耗萨语、科托科语等。

(3) 库施特语族，主要分布在苏丹、埃塞俄比亚、肯尼亚和索马里境内，包括索马里语、阿法尔语、盖拉语等。

(4) 柏柏尔语族，主要分布在非洲的阿尔及利亚、摩洛哥、尼日尔境内，包括什卢赫语、图阿列格语、卡布来语等。

(5) 埃及—科普特语族，包括科普特语（现仅用于礼拜仪式）。

8. 达罗毗荼语系

达罗毗荼语系主要分布在印度中部和南部。使用人口约一亿三千万。该语系包括以下三个语族。

(1) 北部语族：马尔托语、泰罗古语等。

(2) 南部语族：图卢语、泰米尔语、卡拉达语等。

(3) 中部语族：贡迪语泰、卢固语等。

9. 南亚语系

南亚语系主要分布在越南、老挝、柬埔寨等亚洲东南部地区。使用人口约一千二百万。该语系包括以下三个语族。

(1) 孟—高棉语族，这是南亚语系最大的语族，主要分布在越南、柬埔寨、缅甸以及我国的西南地区，包括柬埔寨语、越南语、佤语、布朗语等。

(2) 蒙达语族，主要分布在印度中部和东北部一些沿海岛屿，包括蒙达里语、霍语、喀里亚语、库尔库语等。

(3) 尼科巴语族，主要分布在马来西亚以及印度的尼科巴群岛上，包括卡尔语、特雷萨语、乔拉语等。

除了上述语系之外，在美洲、大洋洲以及非洲还有大量的语言。有人对这些语言进行了分类，如北美印第安诸语言、澳大利亚语系、爱斯基摩—阿留申语系、科伊桑语系、巴布亚语系等。值得提及的一点是，还有一些语言，如朝鲜语、日语、越南语等，其系属并不明。

(三) 按语言的使用范围划分

按照语言的使用范围可把语言分为以下几种类型。

1. 官方语言

有的国家的官方语言不止一种，一种官方语言仅流行于某一地区。例如，加拿大的官方语言为英语和法语，瑞士的为德语、法语、意大利语、后罗曼语。此外，值得提及的一点是，印度的语言复杂多样，全国的官方语言是印地语和英语，除此之外，还规定了多种区域性的官方语言，如孟加拉语、乌尔都语、旁遮普语等。

2. 一个国家的官方语言或国语